

ZMLUVA O DIELO

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Obchodný zákonník“)

(ďalej len „**zmluva**“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Objednávateľ:

Názov:	SLOVAKIA TRAVEL
Sídlo:	Suché mýto 7045/1, 811 03 Bratislava
Právna forma:	štátna rozpočtová organizácia zriadená Zriaďovacou listinou č. 19857/2021/SRF/33660 zo dňa 17.3.2021 v znení Dodatku č.1 v pôsobnosti Ministerstva cestovného ruchu a športu SR
Štatutárny orgán:	Ing. Ivana Vala Magátová PhD., generálna riaditeľka
IČO:	53 667 506
DIČ:	2121468976
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK26 8180 0000 0070 0069 5641
Kontakt:	Mgr. Martina Kováčová, vedúca odboru veľtrhov a výstav

(ďalej aj ako „**objednávateľ**“)

a

Zhotoviteľ:

Názov:	VISIA, s.r.o.
Právna forma:	spoločnosť s ručením obmedzením
Sídlo:	Sládkovičova 50, 927 01 Šaľa
Štatutárny orgán:	Ing. Ladislav Chatrnúch, konateľ
IČO:	44621949
Bankové spojenie:	503 492 0430/0900 SLSP
IBAN:	SK8009000000005034920430
Zapísaný:	v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel:Sro, vložka c.:23525/T
Kontakt:	Ing. Ladislav Chatrnúch

(ďalej aj ako „**zhotoviteľ**“)

(objednávateľ a zhotoviteľ ďalej spolu označovaní aj ako „**zmluvné strany**“ jednotlivito ako „**zmluvná strana**“)

Článok I. Úvodné ustanovenia

1. Objednávateľ ako verejný obstarávateľ podľa § 7 ods. 1 písm. d) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) zadáva zákazku podľa § 117 zákona o verejnom obstarávaní prostredníctvom Výzvy na predkladanie ponúk (ďalej len „Výzva“) na predmet zákazky: „*Návrh grafického vizuálu expozície SLOVAKIA TRAVEL*“.
2. Na základe vyhodnotenia ponúk bola ponuka zhotoviteľa vybraná ako úspešná ponuka v súlade s podmienkami uvedenými vo Výzve na predkladanie ponúk. Na základe tejto skutočnosti a predloženej ponuky zhotoviteľa sa zmluvné strany na základe slobodnej vôle a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky rozhodli uzatvoriť túto zmluvu.
3. Objednávateľ a zhotoviteľ týmto vyhlasujú, že sú spôsobilí túto zmluvu uzatvoriť a plniť záväzky v nej obsiahnuté.

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa vyhotoviť pre objednávateľa dielo: „*Návrh grafického vizuálu expozície SLOVAKIA TRAVEL*“ špecifikované v bode 2. tohto článku zmluvy a v Opise predmetu zákazky, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy, a to spôsobom a za podmienok ďalej uvedených v tejto zmluve (ďalej len „*predmet plnenia*“ alebo „*dielo*“) a záväzok objednávateľa riadne a včas zhotovené dielo prevziať a zaplatiť zhotoviteľovi cenu podľa článku IV. tejto zmluvy.
2. Predmetom plnenia podľa tejto zmluvy sa rozumie vyhotovenie grafického návrhu vizuálu výstavnej expozície pre SLOVAKIA TRAVEL s použitím loga „Travel to Slovakia Good Idea“ pre potreby realizácie národnej výstavnej expozície na veľtrhoch a výstavách CR v rokoch 2025 a 2026.
3. Vizuál expozície má obsahovať /minimálne/ Opis riešenia (základný koncept a popis návrhu) – podrobný slovný opis navrhovaného riešenia expozície a 3D vizuálny architektonický koncept návrhu expozície vrátane grafického rozkreslenia vybavenia a pôdorys so zakreslením všetkých nevyhnutných súčastí expozície (bod 2.2 Opisu predmetu zákazky) a to pre všetky 4 požadované varianty expozície (30m², 60m², 100m², kója). Na základe vyhodnotenia ponúk bude určený úspešný uchádzač, ktorý v rámci plnenia zákazky dodá detailnú technickú špecifikáciu expozície a špecifikáciu vybavenia v tabuľkách vo forme výkazu-výmer a to v určenej lehote na plnenie zákazky.
4. Predmetom plnenia je aj poskytovanie súčinnosti objednávateľovi vzhľadom ku skutočnosti, že finálny návrh grafického vizuálu zhotoviteľa bude podkladom pre zadanie zákazky objednávateľom na realizátora (technické a organizačné zabezpečenie) veľtrhov a výstav. Zhotoviteľ je povinný poskytnúť konzultácie počas trvania verejného obstarávania na realizáciu výstavnej expozície.
5. Poskytovanie súčinnosti sa predpokladá v trvaní maximálne 30 osobohodín konzultácií a zahŕňa najmä súčinnosť pri vysvetľovaní súťažných podkladov v prípade otázok záujemcov vo verejnom obstarávaní.
6. Bližšia špecifikácia predmetu plnenia sa nachádza v Prílohe č. 1 – Opis predmetu zákazky.

Článok III. Termíny a podmienky plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje riadne zrealizovať a odovzdať objednávateľovi dielo v termíne do 7 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Odovzdanie predmetu plnenia medzi zmluvnými stranami prebehne formou akceptačného protokolu podpísaného oprávnenými zástupcami zmluvných strán. Zástupcovia zmluvných strán pre preberanie a

odovzdávanie vrátane podpisu na akceptačnom protokole sú kontaktné osoby oboch zmluvných strán uvedené v článku XII. bod 6 tejto zmluvy.

3. Dielo alebo jeho časť bude objednávateľovi odovzdané v elektronickej forme na USB nasledovne:
 - výkaz výmer prvkov – vo formáte Excel,
 - realizačné výkresy prvkov – vo formáte otvoreného PDF.

Článok IV. Cena a platobné podmienky

1. Cena za plnenie poskytnuté v rozsahu stanovenom touto zmluvou je konečná a dohodnutá v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany sa dohodli na maximálnej celkovej cene za riadne poskytnutý predmet plnenia vo výške **9 380,00,- € bez DPH** (slovom deväťtisícristoosemdesiat eur bez DPH), t. j. **11 256,00,- € s DPH** (slovom jedenásťtisícdeväťdesiatšesť eur s DPH). Zhotoviteľ je platiteľ DPH.
3. V cene podľa bodu 2. tohto článku zmluvy sú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa spojené s poskytnutím predmetu plnenia podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ pri jej určení v zmysle ponuky zhotoviteľa predloženej vo verejnom obstarávaní vzal do úvahy všetko, čo je nevyhnutné na úplné a riadne plnenie zmluvy, pričom do ceny zahrnul všetky náklady spojené s plnením tejto zmluvy a súčasne je táto cena stanovená zhotoviteľom na základe jeho vlastných výpočtov, činností, výdavkov a príjmov podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
4. Objednávateľ neposkytuje zhotoviteľovi žiadne preddavky ani zálohové platby.
5. Objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi cenu uvedenú v bode 2. tohto článku zmluvy na základe zhotoviteľom vystavenej faktúry, ktorú je zhotoviteľ oprávnený vystaviť po riadnom a včasnom odovzdaní diela špecifikovaného v článku II tejto zmluvy objednávateľovi a ktorú zhotoviteľ doručí objednávateľovi v elektronickej podobe na e-mailovú adresu faktury@slovakia.travel vo formáte PDF. V súlade s ustanovením § 71 ods. 2 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov objednávateľ podpisom tejto zmluvy vyjadruje svoj súhlas s elektronickým doručovaním faktúr.
6. Prílohou faktúry vystavenej zhotoviteľom je akceptačný protokol o prevzatí a akceptovaní plnenia potvrdeného podpisom oprávnených osôb oboch zmluvných strán.
7. Faktúra je splatná do 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi bezhotovostným prevodom na účet zhotoviteľa. Za deň splnenia peňažného záväzku sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu objednávateľa v prospech zhotoviteľa.
8. K cene bude fakturovaná DPH podľa platného všeobecne záväzného právneho predpisu účinného v čase fakturácie. V prípade, že zhotoviteľ nie je platiteľom DPH a počas trvania zmluvného vzťahu sa ním stane, táto skutočnosť nebude mať vplyv na zvýšenie zmluvne dohodnutej ceny. Za správne vyčíslenie výšky DPH zodpovedá v plnom rozsahu zhotoviteľ.
9. V prípade, že faktúra nebude po vecnej a formálnej stránke správne vyhotovená, nebude obsahovať všetky údaje podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a Obchodného zákonníka alebo bude obsahovať nesprávne údaje, objednávateľ ju vráti na prepracovanie (doplnenie) s uvedením nedostatkov, ktoré sa majú odstrániť a pre ktoré bola vrátená. Nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia prepracovanej (doplnenej) faktúry objednávateľovi.
10. Zhotoviteľ ďalej nie je oprávnený postúpiť a ani založiť akékoľvek svoje pohľadávky voči objednávateľovi vzniknuté na základe alebo v súvislosti s touto zmluvou alebo s plnením záväzkov podľa tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa. Zhotoviteľ nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku voči objednávateľovi vzniknutú z akéhokoľvek dôvodu proti pohľadávke objednávateľa voči zhotoviteľovi vzniknutej na základe alebo v súvislosti s touto zmluvou bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.

Článok V.

Práva a povinnosti zmluvných strán, akceptácia diela

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri plnení svojich povinností podľa tejto zmluvy postupovať profesionálne, s odbornou starostlivosťou, najvyššou mierou profesionality, a to vždy na prospech záujmov objednávateľa. Zhotoviteľ sa zaväzuje postupovať vždy v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, pokynmi objednávateľa a príslušnými právnymi predpismi.
2. Zhotoviteľ je povinný pri plnení svojho zmluvného záväzku riadiť sa písomnými pokynmi objednávateľa, ktorými je viazaný. Zhotoviteľ sa taktiež zaväzuje plniť si svoje povinnosti súvisiace s realizáciou predmetu plnenia (diela) v primeranej kvalite, včas a riadne, rovnako sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi konzultačnú podporu, vrátane konzultačnej podpory vedúcej k finalizácii diela, t. j. vzájomnému odsúhlaseniu diela. Zhotoviteľ je tiež povinný písomne upozorniť objednávateľa bez zbytočného odkladu na nevhodnú povahu jeho pokynu alebo na rozpor jeho pokynu s ustanoveniami zmluvy alebo ustanoveniami všeobecne záväzných platných právnych predpisov, ak mohol zhotoviteľ túto nevhodnosť pokynu objednávateľa zistiť pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti.
3. Akékoľvek vady predmetu plnenia podľa tejto zmluvy vytknuté zo strany objednávateľa je zhotoviteľ povinný odstrániť bezodkladne, najneskôr **do 3 pracovných dní** po doručení žiadosti vo forme emailu objednávateľa o odstránenie vád, prípadne v lehote písomne dohodnutej zmluvnými stranami vzhľadom na povahu vád. V prípade akejkoľvek požiadavky objednávateľa na zmenu, alebo úpravu diela si zmluvné strany písomne odsúhlasia lehotu potrebnú na zapracovanie zmien. Zhotoviteľ v tomto prípade je v omeškaní až v prípade nedodržania dohodnutého termínu zapracovania zmien.
4. Ak objednávateľ nevnesie písomné pripomienky k dodanému plneniu do 5 pracovných dní od odovzdania zhotoviteľom, objednávateľ súhlasí s tým, že plnenie bolo odovzdané bez vád ku dňu podpisu akceptačného protokolu a akceptačné konanie je v takomto prípade ukončené podpisom oboch zmluvných strán v akceptačnom protokole. V prípade ak objednávateľ podá voči odovzdanému predmetu plnenia pripomienky v lehote podľa tohto článku zmluvy, akceptačné konanie nie je ukončené, ale ukončí sa až novým odovzdaním predmetu plnenia bez vád, jeho akceptovaním zo strany objednávateľa a podpísaním nového akceptačného protokolu. Podpisom Akceptačného protokolu bez výhrad zo strany objednávateľa sa má za to, že dielo bolo dodané riadne a včas. Zástupcovia zmluvných strán pre odovzdanie a prevzatie predmetu plnenia vrátane podpisu protokolu sú kontaktné osoby oboch zmluvných strán uvedené v článku XII. bod 6 tejto zmluvy.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje byť objednávateľovi k dispozícii v nevyhnutnom rozsahu za účelom riadneho a včasného plnenia predmetu tejto zmluvy.
6. Pri plnení povinností v zmysle tejto zmluvy je zhotoviteľ povinný postupovať tak, aby nepoškodzoval alebo neohrozoval dobré meno objednávateľa alebo jeho oprávnené záujmy.
7. Zhotoviteľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o informáciách poskytnutých objednávateľom v súvislosti s plnením tejto zmluvy počas doby platnosti tejto zmluvy aj po jej skončení.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky informácie, ktoré si zmluvné strany navzájom poskytnú, sú dôverného charakteru a bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany ich nemôžu poskytnúť tretím stranám.
9. Zmluvné strany sa zaväzujú, že zabezpečia dostatočné poučenie každej osoby, ktorá sa zúčastňuje plnenia zmluvy, o obsahu pojmu „dôverná informácia“ a nevyhnutnosti jej utajenia v súlade s touto zmluvou. Prístup k dôverným informáciám bude obmedzený na tých zamestnancov zmluvnej strany, ktorí sa s dôvernými informáciami oboznamujú v rozsahu potrebnom na plnenie zmluvy.
10. Záväzok zachovávať mlčanlivosť podľa bodu 7 tohto článku zmluvy sa nevzťahuje na informácie, ktoré sa stanú verejne známe a prístupné. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje ani to, ak je zmluvná strana povinná dôvernú informáciu oznámiť na základe zákonom stanovenej povinnosti, a to napríklad na základe povinnosti stanovenej zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
11. Objednávateľ sa zaväzuje:
 - a) poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť zhotoviteľovi a konzultácie pri plnení tejto zmluvy, ak o to zhotoviteľ požiada,
 - b) poskytnúť všetky dostupné informácie a podklady nevyhnutné pre plnenie zmluvy, oboznámiť zhotoviteľa so všetkými novými informáciami a skutočnosťami, ktoré by mohli mať zásadný vplyv na plnenie zmluvy.
12. Ak objednávateľ alebo zhotoviteľ má vedomosť o skutočnosti, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie predmetu zmluvy, je táto zmluvná strana povinná to bez zbytočného odkladu písomne oznámiť druhej zmluvnej strane.

Písomné oznámenie sa považuje za doručené prostredníctvom e-mailu na adresy kontaktných osôb určených podľa článku XII. bod 6 tejto zmluvy.

Článok VI.

Zodpovednosť za vady a zodpovednosť za škodu

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že poskytnuté plnenie je v súlade s podmienkami dohodnutými zmluvnými stranami v zmluve a jej prílohách, resp. písomnými pokynmi objednávateľa.
2. Zmluvné strany zodpovedajú za vzniknuté škody podľa ustanovení Obchodného zákonníka. Nárok na náhradu škody nevzniká oprávnenej strane, pokiaľ povinná strana preukáže, že k porušeniu jej zákonnej alebo zmluvnej povinnosti došlo v dôsledku okolností vylučujúcich zodpovednosť. To však neplatí, ak prekážka vylučujúca zodpovednosť nastala až v čase, keď bola povinná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený vykonať kontrolu stavu realizácie plnenia v akejkoľvek štádiu jeho rozpracovanosti a zhotoviteľ je povinný túto kontrolu objednávateľovi umožniť a strpieť. Objednávateľ je oprávnený vykonať kontrolu vo vzťahu k zisteniu, či rozpracované plnenie zodpovedá požiadavkám tejto zmluvy a jej prílohám, resp. písomným pokynom objednávateľa.
4. Objednávateľ je oprávnený vykonať kontrolu stavu realizácie plnenia prostredníctvom osôb určených podľa článku XII. bod 6 tejto zmluvy.
5. Objednávateľ je oprávnený vzniesť pripomienky, zadať záväzné pokyny a požadovať úpravu, resp. opravu plnenia kedykoľvek v priebehu plnenia zmluvy alebo po odovzdaní predmetu plnenia a zhotoviteľ je povinný postupovať v súlade s týmito pokynmi objednávateľa, zapracovať pripomienky objednávateľa, vykonať opravu alebo úpravu plnenia bezodkladne, najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa doručenia požiadaviek a/alebo pokynov a/alebo pripomienok objednávateľa písomne e-mailom alebo v listinnej forme. V prípade, že pripomienky budú rozsiahlejšieho charakteru, zmluvné strany si môžu dohodnúť iný primeraný termín na ich zapracovanie, resp. odstránenie väd. Ak zhotoviteľ nesplní požiadavky a pokyny alebo neakceptuje uplatnené pripomienky objednávateľa riadne a včas, objednávateľ nie je povinný prevziať plnenie ani podpísať akceptačný protokol.
6. Podpisom akceptačného protokolu sa objednávateľ nevzdáva žiadnych svojich práv a aj v prípade, ak bol zo strany objednávateľa podpísaný akceptačný protokol k vadne dodanému plneniu, ktorého vada nebola zjavná pri prebratí diela, nárok na náhradu škody, nárok na zmluvnú pokutu vzniknutý v dôsledku takto vadne dodaného plnenia zostáva objednávateľovi zachovaný v nezmenenom rozsahu.
7. V prípade vady poskytnutého plnenia sa zhotoviteľ zaväzuje túto vadu na vlastné náklady odstrániť do 3 pracovných dní odo dňa doručenia písomnej reklamácie vadne poskytnutého plnenia zo strany objednávateľa.

Článok VII.

Sankcie a náhrada škody

1. V prípade omeškania zhotoviteľa s odovzdaním plnenia v zmysle článku III zmluvy, je objednávateľ oprávnený uplatniť si voči zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z celkovej ceny predmetu plnenia, a to za každý deň omeškania, maximálne však do výšky tejto ceny.
2. V prípade, ak je zhotoviteľ v omeškaní s odstránením väd a nedorobkov poskytnutého plnenia podľa článku V bod 3 tejto zmluvy je objednávateľ oprávnený od neho požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 50,- Eur, a to za každý aj začatý deň omeškania.
3. V prípade neuhradenia faktúry v dohodnutom termíne splatnosti je zhotoviteľ oprávnený fakturovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.
4. Zmluvné strany týmto na základe slobodnej a vážnej vôle vyhlasujú, že s výškou ako aj podmienkami uplatnenia sankcií v zmysle tejto zmluvy v plnom rozsahu súhlasia, nepovažujú ich za neprimerané a ani za odporujúce dobrým mravom.
5. Lehota splatnosti zmluvnej pokuty a úroku z omeškania sa spravuje príslušnými ustanoveniami článku IV. tejto zmluvy platnými pre fakturáciu.

6. Zaplatením akejkoľvek sankcie podľa tejto zmluvy nezaniká právo poškodenej zmluvnej strany na náhradu škody v plnom rozsahu, ktorá jej vznikla porušením povinnosti, na ktorú je viazaná táto sankcia.

Článok VIII. Autorské práva

1. Zhotoviteľ touto zmluvou zároveň udeľuje objednávateľovi v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov k dielu licenciu, ktorá je:
 - 1.1. licencia bez množstevného, materiálneho a teritoriálneho obmedzenia na celú dobu trvania majetkových práv,
 - 1.2. výhradná licencia,
 - 1.3. súhlas na použitie diela všetkými známymi spôsobmi použitia diela v zmysle § 19 ods. 4 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov v neobmedzenom rozsahu, a to najmä:
 - spracovanie diela,
 - spojenie diela s iným dielom, pričom pre zamedzenie pochybností zhotoviteľ neudeľuje súhlas dielo konštrukčne a materiálno modifikovať, prispôbovať alebo kopírovať či už objednávateľom osobne, ako aj osobami ním poverenými;
 - verejné rozširovanie originálu alebo rozmnoženiny diela prevodom vlastníckeho práva, vypožičaním alebo nájmom,
 - uvedenie diela na verejnosti, verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela, alebo verejným vykonaním diela.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za udelenie licencie je zahrnutá v cene diela a zmluvné strany majú za to, že je primeraná k rozsahu a spôsobu použitia predmetov ochrany práva duševného vlastníctva na celú dobu autorskoprávnej ochrany.
3. Zhotoviteľ nie je oprávnený udeliť tretej osobe licenciu na akékoľvek použitie diela a ďalej je povinný sám sa zdržať použitia diela spôsobom, na ktorý udelil licenciou objednávateľovi.
4. Zhotoviteľ vyhlasuje, že autorské práva, práva priemyselného vlastníctva alebo iného duševného vlastníctva svojich zamestnancov alebo tretích osôb, ktoré sa podieľali na vzniku diela, má vysporiadané a to tak, aby objednávateľ mohol využívať dodané dielo bez akýchkoľvek nárokov týchto osôb voči nemu.
5. V prípade, ak akákoľvek tretia osoba, vrátane zamestnancov zhotoviteľa alebo subdodávateľov, bude mať akýkoľvek nárok proti objednávateľovi z titulu porušenia autorských práv, práv priemyselného vlastníctva alebo iného duševného vlastníctva alebo akékoľvek iné nároky v akejkoľvek súvislosti s plnením poskytnutým zhotoviteľom podľa tejto zmluvy, zhotoviteľ sa zaväzuje:
 - 5.1. bezodkladne zabezpečiť na svoje vlastné náklady od takejto tretej osoby oprávnenie pre objednávateľa na používanie predmetu plnenia dodaného, poskytnutého, vykonaného alebo vytvoreného zhotoviteľom, subdodávateľom alebo tretími osobami pre objednávateľa alebo upraviť plnenie dodané, poskytnuté, vykonané alebo vytvorené zhotoviteľom, subdodávateľom alebo tretími osobami pre objednávateľa tak, aby neboli porušované autorské práva alebo práva priemyselného alebo iného duševného vlastníctva tretej osoby,
 - 5.2. poskytnúť objednávateľovi akúkoľvek súčinnosť a uhradiť všetky náklady a výdavky, ktoré vznikli alebo vzniknú objednávateľovi v súvislosti s uplatnením vyššie uvedeného nároku tretej osoby,
 - 5.3. nahradiť objednávateľovi škodu, ktorá vznikne objednávateľovi v dôsledku vyššie uvedeného nároku tretej osoby, a to v plnej výške a bez akéhokoľvek obmedzenia.
6. Objednávateľ je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu zhotoviteľa udeliť tretím osobám súhlas na ďalšie použitie diela v rozsahu zhotoviteľom udelené licencie (sublicencia).

Článok IX. Trvanie a zánik zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do splnenia všetkých záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy.
2. Zmluva zaniká:
 - a) uplynutím doby podľa bodu 1. tohto článku zmluvy,

- b) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) písomným odstúpením od zmluvy, z dôvodu podstatného porušenia zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy a zo zákona.
3. V prípade ukončenia tejto zmluvy dohodou zmluvných strán, táto zaniká dňom uvedeným v tejto dohode (ďalej len „deň zániku zmluvy dohodou“). V tejto dohode sa upravujú aj vzájomné nároky zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhou zmluvnou stranou ku dňu zániku tejto zmluvy dohodou.
 4. Každá zo zmluvných strán môže od zmluvy odstúpiť v prípade podstatného porušenia povinností druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie je účinné doručením písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Odstúpenie musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Odstúpením od zmluvy sa zmluva neruší od počiatku, ale až odo dňa doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.
 5. Za podstatné porušenie tejto zmluvy zo strany zhotoviteľa sa považuje:
 - a) omeškanie zhotoviteľa s odovzdaním predmetu plnenia,
 - b) omeškanie zhotoviteľa s odstránením väd plnenia,
 - c) nepravdivé vyhlásenie zhotoviteľa o vysporiadaní autorských práv, práv priemyselného alebo iného duševného vlastníctva,
 - d) porušenie autorských práv, práv priemyselného alebo iného duševného vlastníctva,
 - e) ak zhotoviteľ koná v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy a jej príloh a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky a na písomnú výzvu objednávateľa toto konanie a jeho následky v určenej lehote neodstráni .
 6. Za podstatné porušenie tejto zmluvy zo strany objednávateľa sa považuje, ak objednávateľ neposkytuje zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť pri plnení predmetu zmluvy, a to v prípade, ak zhotoviteľ zaslal objednávateľovi minimálne 2 písomné odôvodnené upozornenia a medzi jednotlivými upozorneniami poskytol primeraný priestor na nápravu.
 7. Predčasné ukončenie zmluvy, bez ohľadu na zmluvnú stranu, ktorá od zmluvy odstúpila, sa nedotýka zodpovednosti zhotoviteľa za vady dovtedy dodaného plnenia predmetu zmluvy.

Čl. X.

Ochrana osobných údajov

1. Zmluvné strany majú zavedenú štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov. Zmluvné strany spracúvajú osobné údaje v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Zmluvné strany informácie a údaje, na ktoré sa vzťahuje ochrana osobných údajov poskytnú len osobe, ktorej sa týkajú.
3. Informácie a údaje, na ktoré sa vzťahuje ochrana osobných údajov sa poskytnú súdu, prokuratúre alebo inému orgánu štátu na účely plnenia jeho úloh podľa osobitného predpisu alebo na účely odhaľovania, vyšetrovania a stíhania trestných činov.
4. V prípade, ak pre riadne plnenie tejto zmluvy je nevyhnutné, aby poskytovateľ v mene objednávateľa spracúval osobné údaje, ktoré objednávateľ spracúva ako prevádzkovateľ, zaväzuje sa poskytovateľ tieto osobné údaje spracúvať výlučne za podmienok stanovených platnou a účinnou legislatívou Slovenskej republiky pre oblasť ochrany osobných údajov, t. j. na základe osobitného právneho titulu (zmluvy s objednávateľom, prípadne ak je to možné v súlade s danou legislatívou na základe poverenia objednávateľa, resp. iného obdobného právneho úkonu), v ktorom objednávateľ stanoví predovšetkým predmet a dobu spracúvania osobných údajov, povahu a účel ich spracúvania, zoznam a rozsah osobných údajov, kategórie dotknutých osôb a povinnosti a práva prevádzkovateľa, ako aj ďalšie podmienky stanovené platnou a účinnou legislatívou Slovenskej republiky pre oblasť ochrany osobných údajov.

Článok XI. Osobitné protikorupčné ustanovenia

1. Pri plnení tejto zmluvy sa poskytovateľ zaväzuje dodržiavať platné právne predpisy vzťahujúce sa ku korupcii a korupčnému správaniu.
2. Poskytovateľ podpisom tejto zmluvy zároveň vyhlasuje, že:
 - a) pozná znaky korupcie a korupčného správania,
 - b) zdrží sa akejkoľvek formy korupcie a korupčného správania v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy,
 - c) poskytne súčinnosť v prípade posudzovania podozrenia z korupcie alebo korupčného správania,
 - d) zdrží sa akýchkoľvek foriem korupcie súvisiacich s plnením predmetu zmluvy alebo záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktorú plánuje, alebo ktorú už uzavrel s objednávateľom,
 - e) bezodkladne oznámi objednávateľovi akékoľvek podozrenie z korupcie a poskytne súčinnosť pri preskúmaní tohto oznámenia,
 - f) nie je v konflikte záujmov vo vzťahu k zamestnancom objednávateľa, ktorý by mohol ovplyvniť realizáciu predmetu zmluvy s objednávateľom.
 - g) poskytovateľ sa podpisom tejto Zmluvy zaväzuje predchádzať korupcii v súvislosti s príslušnou transakciou, projektom, činnosťou alebo vzťahom vyplývajúcich z tejto zmluvy, a to podľa Prílohy č. 4 - Protikorupčná doložka, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
3. Túto Zmluvu je možné ukončiť aj z dôvodov uvedených v Prílohe č. 4 tejto Zmluvy.

Článok XII. Doručovanie a kontaktné osoby

1. Každá komunikácia podľa zmluvy medzi zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom oprávnených osôb - štatutárnych orgánov zmluvných strán alebo osôb oprávnených na vecné rokovania uvedených v bode 6 tohto článku zmluvy.
2. Všetky oznámenia medzi zmluvnými stranami týkajúce sa zmluvného plnenia musia byť vykonané v písomnej podobe a doručené osobne, elektronicky alebo poštou druhej zmluvnej strane podľa tohto článku zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnú podobu komunikácie považujú za zachovanú aj v prípade elektronickej komunikácie (e-mail). To však neplatí, ak ide o právne úkony, s ktorými nastáva zmena, vznik a zánik práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Takéto oznámenia musia byť vykonané v písomnej podobe a druhej strane doručené buď osobne alebo doporučeným listom či inou formou registrovaného poštového styku na adresu uvedenú na titulnej strane tejto zmluvy.
4. Akákoľvek písomná komunikácia medzi zmluvnými stranami sa na účely plnenia zmluvy bude považovať za doručenie v prípade:
 - a) osobného doručenia prostredníctvom kuriérskej služby alebo inak, po jej prijatí,
 - b) doručenia e-mailom, po doručení potvrdenia od príjemcu o prijatí, pričom príjemca nie je oprávnený vo vlastnom e-mailovom nastavení klientovi odmietnuť odoslanie potvrdenia o prijatí e-mailu, alebo
 - c) doporučenej zásielky, k dátumu uvedenému na potvrdení o doručení alebo na potvrdení o tom, že zásielku nemožno doručiť.
5. Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná, sa považuje aj deň:
 - a) v ktorom ju táto zmluvná strana odmietla prijať,
 - b) ktorým márne uplynula odborná lehota pre jej vyzdvihnutie na pošte alebo u iného alternatívneho doručovateľa,
 - c) v ktorý bola na nej doručovateľom vyznačená poznámka, že "adresát sa odsťahoval", "adresát je neznámy" alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku resp. obchodných podmienok alternatívneho doručovateľa znamená nedoručiteľnosť zásielky.
6. Kontaktnými osobami pre účely plnenia predmetu tejto zmluvy sú:
 - a) za zhotoviteľa:

- meno a priezvisko: Ing. Ladislav Chatrnúch
 b) za objednávateľa:
 meno a priezvisko: Mgr. Martina Kováčová

Článok XIII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené túto zmluvu uzatvoriť, riadne plniť z nej vyplývajúce záväzky podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba formou očíslovaných, písomných dodatkov k tejto zmluve, v súlade s § 18 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podpísaných obidvoma zmluvnými stranami na tej istej listine. Zmeny vykonané iným spôsobom sú neplatné a pre zmluvné strany nezáväzné.
3. V prípade, ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane neplatné z dôvodu rozporu so zákonom, zmluvné strany sa dohodnú na takej zmene zmluvy, aby dohodnuté podmienky boli čo najpodobnejšie pôvodnému zmluvnému dojednaniu.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú zmluvnú stranu, ak dôjde k zmenám identifikačných údajov uvedených v záhlaví tejto zmluvy, ako aj o iných skutočnostiach, ktoré sú významné pre riadne plnenie z tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že všetky vzniknuté spory v súvislosti s touto zmluvou budú riešiť mimosúdnou cestou prostredníctvom vzájomných rokovaní a dohôd. Ak v súvislosti s touto zmluvou dôjde medzi zmluvnými stranami k vzniku súdneho sporu, príslušnosť slovenského súdu je daná podľa pravidiel ustanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
7. Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia Obchodným zákonníkom a súvisiacimi platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky v aktuálnom znení.
8. Zmluva je vyhotovená v 4 (štyroch) rovnopisoch, 3 (tri) rovnopisy sú určené pre objednávateľa a 1 (jeden) rovnopis pre zhotoviteľa.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva jasne a zrozumiteľne vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu byť viazaný jej obsahom. Ďalej spoločne vyhlasujú, že si zmluvu pozorne a riadne prečítali, porozumeli jej a na dôkaz súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.
10. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je:
 - Príloha č. 1: Opis predmetu zákazky
 - Príloha č. 2: Cenová ponuka zhotoviteľa (Návrh na plnenie kritéria „Cena“)
 - Príloha č. 3: Akceptačný protokol
 - Príloha č. 4: Protikorupčná doložka

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

za objednávateľa:

za zhotoviteľa:

.....
 SLOVAKIA TRAVEL
 Ing. Ivana Vala Magátová, PhD., generálna riaditeľka

.....
 VISIA, s.r.o.
 Ing. Ladislav Chatrnúch, konateľ VISIA, s.r.o.